



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI UDINE**
hic sunt futura



associazione
laureate/i
in lingue
e letterature
straniere

Lingue antiche e moderne

13 2024

Rivista accademica internazionale on-line
International refereed on-line journal
<https://lingue-antiche-e-moderne.it>

Lingue antiche e moderne

Direttore responsabile
Renato Oniga (Udine)

Comitato editoriale
Andrea Balbo (Torino), Marco Fernandelli (Trieste), Grazia Maria Masselli (Foggia),
Guido Milanese (Milano Cattolica), Anna Orlandini (Centre Ernout, Paris Sorbonne),
Giuseppe Pezzini (Oxford), Paolo Poccetti (Roma Tor Vergata), Elisa Romano (Pavia)

Comitato scientifico
Bernard Bortolussi (Paris Nanterre), Chiara Gianollo (Bologna), Adam Ledgeway
(Cambridge), Dominique Longrée (Liège), Franc Marušič (Nova Gorica), Jaume
Mateu Fontanals (Barcelona), Giampaolo Salvi (Budapest), Michael P. Schmude
(Vallendar), William M. Short (Exeter), Valeria Viparelli (Napoli)

Redazione
Maria Bortoluzzi, Annalisa Bracciotti, Simone Costagli, Andrea Del Ben, Maria Luisa
Delvigo, Claudia Di Sciacca, Piervincenzo Di Terlizzi, Fabiana Fusco, Renata Londero,
Paolo Lorusso, Nicoletta Penello, Anna Maria Perissutti, Milena Romero Allué, Sara
Vecchiato. Segreteria di redazione: Alessandro Re

Indirizzo del direttore e sede amministrativa
Università degli Studi di Udine, Centro Internazionale sul Plurilinguismo
Via Mazzini 3, 33100 Udine (Italia)
lam.all@uniud.it; renato.oniga@uniud.it
<https://lingue-antiche-e-moderne.it>

Editore
Associazione Laureate/i in Lingue e letterature straniere
Università degli Studi di Udine

Rivista annuale – Pubblicazione del numero 13/2024: 30 novembre 2024
Registrazione al Tribunale di Udine n. 14/2012 del 13-11-2012 ISSN 2281-4841

L'ANVUR ha collocato la rivista in classe A per i settori concorsuali dell'Area 10 -
Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche

CC BY-NC-ND 3.0

FORUM Editrice Universitaria Udinese srl
FARE srl con unico socio
Società soggetta a direzione e coordinamento
dell'Università degli Studi di Udine
Via Palladio, 8 – 33100 Udine
Tel. 0432 26001
www.forumeditrice.it

*La pubblicazione del presente volume è stata resa possibile grazie al contributo
del Centro Internazionale sul Plurilinguismo dell'Università degli Studi di Udine*

Indice

Articoli

- FEDERICO PIERSIGILLI
Latin Theme Vowels and cophologies p. 5
- PAOLA COTTICELLI-KURRAS - FRANCESCA COTUGNO
Extra-grammaticality and neoformations in Petronius'
linguistic exaggeration: from *nesapius* to *gaudimonium* » 29
- GUIDO MILANESE
Conversion. A tale of three etymologies » 55
- GIUSEPPINA DI BARTOLO
Causal relations in Classical Greek tragedy.
An analysis of ἐπεὶ » 85
- DARIO CAPELLI
Formen der Mehrsprachigkeit
in den Liedern Oswalds von Wolkenstein » 107
- GIULIA DEGANO
La grammatica latina come modello di educazione
linguistica nel Rinascimento inglese » 143
- MARTINA ZAMPARO
She hath been reading late.
Re-reading Ovid through Shakespeare's *Cymbeline* » 167
- FEDERICA ROCCO
Alcune apparizioni dell'Ebreo errante in Argentina » 201

FABIANA FUSCO	
Da <i>il capo a la capa</i> : un nuovo femminile?	» 241
PAOLO LORUSSO	
The aspectual distribution of gerunds in Apulian varieties	» 271
FEDERICA FESTA	
L'esperienza della grammatica valenziale nella prospettiva del gioco	» 313
ANDREA BALBO	
Latino e intelligenza artificiale.....	» 329

Recensioni

Olivia Cockburn, <i>Los verbos latinos en -izare</i> (-issare, -idiare). <i>Adaptación, uso, y desarrollo del morfema griego -ιζειν</i> <i>en el latín antiguo</i> , Madrid, Ediciones Clásicas, 2022. (Elisabeth Gibert Sotelo - Isabel Pujol Payet).....	» 351
--	-------